

Molhos Maruiti para cada receita, um molho especial. MARUITI www.maruiti.com.br

安倍首相の国連演説

外交実績で政権能力誇示 空白リスク抱え選挙戦へ

【共同】安倍首相は国連総会の一般討論演説で、北朝鮮への圧力強化を世界にアピールした。米国の一体感演出にも腐心。政府の専横事項である外交と危機管理で、野党との政権担当能力の差を見せつける戦略が透けた。ただ北朝鮮が新たな挑発行動に出る懸念は消えない。衆院解散で生じる政治空白のリスクを抱えながら、選挙戦に突入する展開となりそうだ。

▽国際公約 「自分の討論をただ一点、北朝鮮に集中せざるを得ない」。現地時間20日午後、米ニューヨークの国連本部。首相は約8割を北朝鮮問題に振り分ける異例の演説を行った。「『全ての選択肢はテーブルの上にある』とする米国の立場を貫いて支持する」と明言し、軍事攻撃を排除しないトランプ大統領との緊密連携を「国際公約」した。

▽権力の私物化 国連総会演説に先立ち首相が訪れたニューヨーク証券取引所では、さまざまな選挙公約発表会見の様相となった。首相はデフレ脱却に全力を挙げる方針を示し、全世代型の社会保障制度創設への意欲を表明。一連の首脳外交での成果に触れ「ここまで国際社会が団結したことはなかった」と強調し、最後は証券取引所の幹部から「10月の総選挙では幸運を祈っています」と拍手を送り出された。首相周辺は「これだけ世界で渡り合える首相は他にいない」と、安倍晋三イコール国連の最大の危機

【共同】安倍首相は国連総会の一般討論演説で、北朝鮮への圧力強化を世界にアピールした。米国の一体感演出にも腐心。政府の専横事項である外交と危機管理で、野党との政権担当能力の差を見せつける戦略が透けた。ただ北朝鮮が新たな挑発行動に出る懸念は消えない。衆院解散で生じる政治空白のリスクを抱えながら、選挙戦に突入する展開となりそうだ。

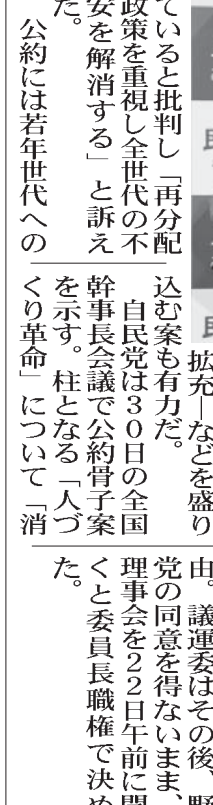
首相演説せず冒頭解散 民進、解散権制約で対抗

衆院選公約に改憲見解

【共同】政府、与党は28日召集の臨時国会で安倍晋三首相による所信表明演説を実施せず、冒頭で衆院を解散し、総選挙を10月10日公示する日程を固めた。憲法に「首相の衆院解散権の制約」を明記する方向で調整に入った。経済成長より政策を重視する政治理念を掲げ「自己責任社会」との決断も打ち出す。首相の経済成長路線や9条改憲への対抗軸を示す狙いだ。

民進党執行部は22日の政策懇談会に公約案を提示し、25日に決定する段階を描く。前原氏は21日の記者会見で、現行の税制や社会保障に「現役世代への再分配が極めて薄く、若者の貧困問題につながる」と指摘。アベノミクスは大企業や富裕層が潤えば地方、中小企業に波及すると想定し

記者会見で衆院選の公約案について見解を表明する民進党の代表者。21日午後、東京・永田町の党本部。共同



記者会見で衆院選の公約案について見解を表明する民進党の代表者。21日午後、東京・永田町の党本部。共同

民進党執行部は22日の政策懇談会に公約案を提示し、25日に決定する段階を描く。前原氏は21日の記者会見で、現行の税制や社会保障に「現役世代への再分配が極めて薄く、若者の貧困問題につながる」と指摘。アベノミクスは大企業や富裕層が潤えば地方、中小企業に波及すると想定し

【共同】国家資格の介護福祉士を志望する外国人留学生が増え、専門学校などへの入学者が2017年度は591人、12年度の30倍に上った。出身国は10カ国で、ベトナムが最も多かった。入学者は18人だけだったが、在留資格を得られるとの期待感から15年度以降、急増していた。調査全体に占める外国人留学生の割合は8.1%に減少傾向だが、17年度は定員1万5891人、入学者7258人

【ソウル共同】韓国政府は21日、南北交流協力を推進協議会を開き、国連児童基金(ユニセフ)や世界食糧計画(WFP)を通じて北朝鮮に8億9千万ドル(約800億ウォン)の支援を実施する方針を明らかにした。文在寅政権下では初となる。

【共同】日銀は21日、金融政策決定会合を開き、現状の大規模な金融緩和策の維持を決めた。テフレ脱却を明確にするため物価上昇率2%の実現が速く、緩やかなペースで進められることが望ましいと判断した。短期金利を0.1%程度に抑え、長期金利を0.1%程度に引き上げ、緩やかなペースで進められることが望ましいと判断した。

【共同】日銀は21日、金融政策決定会合を開き、現状の大規模な金融緩和策の維持を決めた。テフレ脱却を明確にするため物価上昇率2%の実現が速く、緩やかなペースで進められることが望ましいと判断した。

【共同】日銀は21日、金融政策決定会合を開き、現状の大規模な金融緩和策の維持を決めた。テフレ脱却を明確にするため物価上昇率2%の実現が速く、緩やかなペースで進められることが望ましいと判断した。

【共同】日銀は21日、金融政策決定会合を開き、現状の大規模な金融緩和策の維持を決めた。テフレ脱却を明確にするため物価上昇率2%の実現が速く、緩やかなペースで進められることが望ましいと判断した。

韓国、北朝鮮支援を決定 文政権で初、9億円相当

【ソウル共同】韓国政府は21日、南北交流協力を推進協議会を開き、国連児童基金(ユニセフ)や世界食糧計画(WFP)を通じて北朝鮮に8億9千万ドル(約800億ウォン)の支援を実施する方針を明らかにした。文在寅政権下では初となる。

日銀、大規模緩和を維持 景気判断は据え置き

【共同】日銀は21日、金融政策決定会合を開き、現状の大規模な金融緩和策の維持を決めた。テフレ脱却を明確にするため物価上昇率2%の実現が速く、緩やかなペースで進められることが望ましいと判断した。

中国高速鉄道350キロ復活

【北京共同】中国の高速鉄道は21日、最高時速350キロでの営業運転を再開した。2011年7月に浙江省温州市で起きた衝突事故を受け、最高時速を300キロに落として運行していたが、安全性が向上したとして約6年ぶりに引き上げられることになった。

止まらぬ涙、悲愴の母 「息子は絶対生きています」

【メキシコ市共同】メキシコ市で発生した地震で倒壊したビルから救出された母子。母は涙を流しながら「息子は絶対生きています」と叫ぶ。救助隊員は懸命に捜索している。



メキシコ市で発生した地震で倒壊したビルから救出された母子。母は涙を流しながら「息子は絶対生きています」と叫ぶ。救助隊員は懸命に捜索している。

社員大募集!! TUNIBRA TRAVELではポルトガル語と日本語で読み書き会話ができ、旅行会社で働いた経験のある方を募集しています。職種: 旅行業務全般/営業/販売 勤務地: リベルダーヂ 年齢: 45歳くらいまでの方 給料・待遇: 面談にて決定します。興味のある方は下記まで経歴書をお送りください。 adilson@tunibra.com.br | komiya@tunibra.com.br

# 最高裁 テメル告発、2度目も下院に

## 判事投票は圧倒的な差に

### 判事投票は圧倒的な差に

20日、連邦最高裁は連邦検察庁によるテメル大統領への告発を下院での審議に伏すか否かの審議を行った。判事投票は20日の時点で7対1、最終的には10対1で、起訴状を下院に回し、大統領に対する最高裁での審議開始を認めるか否かの判断を待つことになった。21日付付字紙・サイトが報じている。

### ドッジ検察庁長官も初同席

今回の審議は、ロドリゲス検察庁長官が14日に最高裁に提出したテメル大統領に対する告発に、ドッジ検察庁長官も初同席した。ドッジ検察庁長官は、テメル大統領の捜査妨害の容疑を訴えられている。最高裁は、今回の告発がテメル大統領の捜査妨害の容疑を訴えている点に、ドッジ検察庁長官の訴えが一致している点に注目している。



20日の最高裁より(Nelson Jr./SCO/STF)

最高裁は、テメル大統領の捜査妨害の容疑を訴えている点に、ドッジ検察庁長官の訴えが一致している点に注目している。最高裁は、今回の告発がテメル大統領の捜査妨害の容疑を訴えている点に、ドッジ検察庁長官の訴えが一致している点に注目している。

## 8月の税収が予想外の伸び

### 基礎収支赤字枠維持可能か

国税庁が20日、8月の税収が昨年同月比で10.78%増の1042億レアルとなり、同月としては15年ぶりの好結果だったと発表した。21日付付字紙が報じた。

8月の税収増は、金融機関の収益に対する税金や燃料関係の税金が増え、滞納分の税金回収計画(Refis)が、法人税(IRPJ)が、純益に対する社会納付金(CSL)が、金融機関の43.5%増を反映している。また、主たる税金は全て徴収額が伸びている。景気後退(リセッション)を抜けた年(2000年)は8月の税収が14%増の伸びを見せた。今回の増収率は決して大きいとは言えない。しかし、20日は27日に実施される予定だが、実施差止めを踏まえ、8月の結果額は1562億レアルと

8月の税収増は、金融機関の収益に対する税金や燃料関係の税金が増え、滞納分の税金回収計画(Refis)が、法人税(IRPJ)が、純益に対する社会納付金(CSL)が、金融機関の43.5%増を反映している。また、主たる税金は全て徴収額が伸びている。景気後退(リセッション)を抜けた年(2000年)は8月の税収が14%増の伸びを見せた。今回の増収率は決して大きいとは言えない。しかし、20日は27日に実施される予定だが、実施差止めを踏まえ、8月の結果額は1562億レアルと



カブラル被告 (Fabio Rodrigues Pozzebom/ Agência Brasil)

カブラル被告は、昨年11月に、リオ州でのLJに付随するカルカタ作戦で逮捕された。今回の裁判に際して、カブラル被告は、同僚の汚職の数々で45年の実刑判決を下した。21日付付字紙が報じている。

## カブラルに45年の実刑判決

### 元知事夫人も有罪に

カブラル被告は、昨年11月に、リオ州でのLJに付随するカルカタ作戦で逮捕された。今回の裁判に際して、カブラル被告は、同僚の汚職の数々で45年の実刑判決を下した。21日付付字紙が報じている。

## 車を間違え射殺される

### 自動車強盗多発地帯の悲劇

19日夜、大聖市圏のイタベセリカ・ダ・セー路上で、路上駐車していた自分の車を間違えて、他人の車の扉を開けようとした。21日付付字紙が報じている。

## 年1万1千人が自分の命絶つ

### 21日に初の自殺白書発表

保健省が21日に発表した自殺白書によると、伯国では毎年、1万1千人の自殺者が出ていると同日付付字紙が報じた。9月10日、世界自殺予防デーである日、同省は、自殺と診断を下すのはタブーとされていることが多いと、実際の数はもっと多いと見ている。貧しい人の死因判定は法医学研究が行うことが多い。2015年の死者120万人のうち、17%は外的要因に

品名	単価	数量	合計
中級サイトより	3.1444 R\$	1	3.1444 R\$
米ドル相場	3.1437 R\$	1	3.1437 R\$
円相場	0.0279 R\$	1	0.0279 R\$
売買	0.0279 R\$	1	0.0279 R\$

## 世界が称賛する日本の経営

国際派日本人養成講座作者 伊勢雅臣氏の厳選シリーズ第3弾!

近年の日本企業は、欧米の株主資本主義的経営こそ最新の経営と思われ、経営を時代遅れと考えている。しかし、人間が成長する存在であることを考えれば、日本の経営の方が経済のパフォーマンスも良く、人々が社会を幸福にするパワーもはるかに優れている。今日の優れた欧米企業は、そのことに気づき、日本の経営を咀嚼し、追及しています。

本書は、先人の足跡をたどること、読者に日本の経営を何かに思い出してもらおうことを目的としています。それができれば、日本の企業人、企業、日本国全体が、活力を取り戻すと信じています。

— 本文より

1冊100レアル  
限定販売  
残り30冊!

【お問い合わせ】 ニッケイ新聞編集部 TEL: (11) 3340 - 6060  
 【郵送でのご注文は日系書店まで】  
 太陽堂: (11)3208-6588 / フォノマギ竹内書店: (11)3104-3399 / 高野書店: (11)3209-3313

## ブラジル 日本移民の百年

Cem Anos da Imigração Japonesa no Brasil através de Fotografias

ブラジル日本移民史料館・ブラジル日本移民百年記念協会百年史編集委員会 編

日本移民 110周年に向け 日本から再入荷! R\$100

【販売・お問い合わせ】 ニッケイ新聞編集部 TEL: (11) 3340 - 6060  
 【日系書店でも販売中/郵送での注文も日系書店へ】  
 ■太陽堂: (11)3208-6588 ■フォノマギ竹内書店: (11)3104-3399 ■高野書店: (11)3209-3313



# 「存亡の危機」が8割超

## 知識より説明力を重視

## 文化庁、国語世論調査

【共同】存続か滅亡かの重大局面を意味する「存亡の危機」と認識している人が8割を超え、「知識より説明力を重視するべき」と答えた人が半分以上に達していることが21日、文化庁の2016年度国語に関する世論調査で分かった。この調査は、知識よりも説明力を重視する人が増えていることが確認された。

文化庁は「存亡の危機」について、「存続の危機」と「滅亡の危機」を区別して問う。その結果、前者は18.4%、後者は66.3%に達した。また、国語の役割として「説明力」を重視する人が57.9%に達した。これは前年調査から11.2ポイント増え、2010年度調査（46.7%）より11.2ポイントも増えている。

調査によると、「存亡の危機」とした人は66.3%で、83.0%は「存亡の危機」と回答した。アジアの国々におおむね「存亡の危機」と認識していることからも、この傾向が読み取れる。また、国語の役割として「説明力」を重視する人が57.9%に達した。これは前年調査から11.2ポイント増え、2010年度調査（46.7%）より11.2ポイントも増えている。

文化庁は、「存亡の危機」について、「存続の危機」と「滅亡の危機」を区別して問う。その結果、前者は18.4%、後者は66.3%に達した。また、国語の役割として「説明力」を重視する人が57.9%に達した。これは前年調査から11.2ポイント増え、2010年度調査（46.7%）より11.2ポイントも増えている。

調査によると、「存亡の危機」とした人は66.3%で、83.0%は「存亡の危機」と回答した。アジアの国々におおむね「存亡の危機」と認識していることからも、この傾向が読み取れる。また、国語の役割として「説明力」を重視する人が57.9%に達した。これは前年調査から11.2ポイント増え、2010年度調査（46.7%）より11.2ポイントも増えている。

## 真珠湾で原爆展検討

## 広島市の資料館、戦後75年

【共同】広島市の原爆資料館は21日、日米関係の改善を促すとともに、真珠湾攻撃から75年を記念し、原爆資料館に併設して原爆展を開催する方針を示した。資料館側は、戦後75年の節目に、原爆資料館に併設して原爆展を開催する方針を示した。

原爆資料館は21日、日米関係の改善を促すとともに、真珠湾攻撃から75年を記念し、原爆資料館に併設して原爆展を開催する方針を示した。資料館側は、戦後75年の節目に、原爆資料館に併設して原爆展を開催する方針を示した。

資料館は21日、日米関係の改善を促すとともに、真珠湾攻撃から75年を記念し、原爆資料館に併設して原爆展を開催する方針を示した。資料館側は、戦後75年の節目に、原爆資料館に併設して原爆展を開催する方針を示した。

原爆資料館は21日、日米関係の改善を促すとともに、真珠湾攻撃から75年を記念し、原爆資料館に併設して原爆展を開催する方針を示した。資料館側は、戦後75年の節目に、原爆資料館に併設して原爆展を開催する方針を示した。

資料館は21日、日米関係の改善を促すとともに、真珠湾攻撃から75年を記念し、原爆資料館に併設して原爆展を開催する方針を示した。資料館側は、戦後75年の節目に、原爆資料館に併設して原爆展を開催する方針を示した。

原爆資料館は21日、日米関係の改善を促すとともに、真珠湾攻撃から75年を記念し、原爆資料館に併設して原爆展を開催する方針を示した。資料館側は、戦後75年の節目に、原爆資料館に併設して原爆展を開催する方針を示した。

## 教育無償化へ1兆円超

## 消費税見直し借金抑制圧縮

## 低所得者限定と提言も

【共同】安倍首相が衆議院の公約として打ち出す消費税増税時の教育無償化は1兆円超を要するとの試算が、経団連などの提言案が明らかになった。幼少期の無償化に最も優先度の高いとされ、低所得者限定などの主張もあがる見込みである。

安倍首相は25日に記者会見を開き、消費税増税時の教育無償化の方向性について説明する。経団連などの提言案は、幼少期の無償化に最も優先度の高いとされ、低所得者限定などの主張もあがる見込みである。

安倍首相は25日に記者会見を開き、消費税増税時の教育無償化の方向性について説明する。経団連などの提言案は、幼少期の無償化に最も優先度の高いとされ、低所得者限定などの主張もあがる見込みである。

安倍首相は25日に記者会見を開き、消費税増税時の教育無償化の方向性について説明する。経団連などの提言案は、幼少期の無償化に最も優先度の高いとされ、低所得者限定などの主張もあがる見込みである。

安倍首相は25日に記者会見を開き、消費税増税時の教育無償化の方向性について説明する。経団連などの提言案は、幼少期の無償化に最も優先度の高いとされ、低所得者限定などの主張もあがる見込みである。

安倍首相は25日に記者会見を開き、消費税増税時の教育無償化の方向性について説明する。経団連などの提言案は、幼少期の無償化に最も優先度の高いとされ、低所得者限定などの主張もあがる見込みである。

安倍首相は25日に記者会見を開き、消費税増税時の教育無償化の方向性について説明する。経団連などの提言案は、幼少期の無償化に最も優先度の高いとされ、低所得者限定などの主張もあがる見込みである。

安倍首相は25日に記者会見を開き、消費税増税時の教育無償化の方向性について説明する。経団連などの提言案は、幼少期の無償化に最も優先度の高いとされ、低所得者限定などの主張もあがる見込みである。

## 漱石記念館が内部公開

## 晩年過ごした旧居跡地

【共同】作家の夏目漱石の足跡をたどる「新宿区立新居跡地」が、漱石が晩年過ごした旧居跡地の内部が公開された。漱石が晩年過ごした旧居跡地の内部が公開された。

漱石が晩年過ごした旧居跡地の内部が公開された。漱石が晩年過ごした旧居跡地の内部が公開された。漱石が晩年過ごした旧居跡地の内部が公開された。

漱石が晩年過ごした旧居跡地の内部が公開された。漱石が晩年過ごした旧居跡地の内部が公開された。漱石が晩年過ごした旧居跡地の内部が公開された。

漱石が晩年過ごした旧居跡地の内部が公開された。漱石が晩年過ごした旧居跡地の内部が公開された。漱石が晩年過ごした旧居跡地の内部が公開された。

漱石が晩年過ごした旧居跡地の内部が公開された。漱石が晩年過ごした旧居跡地の内部が公開された。漱石が晩年過ごした旧居跡地の内部が公開された。

漱石が晩年過ごした旧居跡地の内部が公開された。漱石が晩年過ごした旧居跡地の内部が公開された。漱石が晩年過ごした旧居跡地の内部が公開された。

## ウィバーに1兆円出資か

## ソフトバンク、米紙報道

【ニューヨーク共同】米紙ウォールストリートジャーナル（WSJ）は15日、ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。

ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。

ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。

ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。

ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。

ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。

ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。

ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。

ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。

ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。

ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。

ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。

ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。

ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。

ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。

ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。ソフトバンクがウィバーに1兆円を出資する可能性があることを報じた。

**レストラン BAN 伴**

寿司、鍋、定食... 多彩な食材で皆様をお待ち致しております

Rua Thomaz Gonzaga, 18 e 20  
Liberdade - São Paulo - SP  
(11) 3341-7748 (11) 3341-7749  
Almoço = 11:30hs. às 14:00hs.  
Jantar = 18:30hs. às 23:30hs.

永久保存版 四季折々の富士山をご家庭で！  
ポルトガル語翻訳付き

**空から見た美しき富士山**

限定50冊！  
R\$ 150

ご注文・お問い合わせ先  
詳しくはニッケイ新聞編集部まで 郵便でのご注文の方は、太陽堂、フォノマギ、高野書店でどうぞ

ニッケイ新聞社 11-3340-6060 ● 太陽堂 11-3208-6588 ● フォノマギ竹内書店 11-3104-3399 ● 高野書店 11-3209-3313

世界で最高の夜をあなたに  
SCANDALIO lounge

5つの最適な調和された空間...

- ダンスホール
- スリッパ付きのレストラン
- バンガロー風のレストハウス
- パーティー会場
- スペシャルシート

豊富なオプションを、お楽しみ下さい。

快適で洗練された空間が、あなたを包み込む...

多くのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700  
Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

**Dinho's**  
O CLÁSSICO DA GRELHA

日系コロニアの皆さまへ  
毎週金曜日に、寿司と刺身をどうぞ！

昼食、夕食ともに  
海水魚、淡水魚をすべて取りそろえたブフェー  
また毎週水曜日と土曜日は  
前菜サラダ一式と、デザートまで含めた  
グランド・ブフェー・フェイジョアード  
— お待ち致しております —  
AL. SANTOS, 45 - 3016-5333





だ い さ い て ん ち ゅ ぎ ゃ う り よ く て ご た

# 大祭典に向け、協力に手応え

110周年

## 菊地委員長、二度目の訪日

### 「一致団結し、真剣勝負」

ブラジル日本移民110周年記念祭典委員会委員長の菊地義治氏(左)が、先月27日から11日にかけて訪日し、翌年の日本祭への参画と移住110周年記念式典への出席を要請するため、都道府県を駆け廻った。20日、取材に応じた菊地委員長は、訪日に好感触を示すとともに、翌年の大祭典に気を引き締めた。



過剰な日程で東奔西走した菊地委員長

委員長として2度目の自費訪日となった菊地委員長は、北海道、山形、東京、神奈川、愛媛、岡山、広島、高知、熊本、鹿児島など各地を奔走。ブラジル中央協会、海外日系人協会、国際協力財

団、日本財団へも訪問し、招待状を届けた。翌年に開催150周年を迎える北海道や、大震災に見舞われた熊本などを除いては、「非常に感謝が良かった」と手応えを感じたようだ。特産品の出展など中小

企業への同祭参加の県庁からの後押しや、同祭での県人会活動支援を要請したといひ、かつて県連副会長を務め、各県人会と母国との繋がりや県人会活動を熟知する同委員長なら「菊地節」が炸裂したようだ。訪問した広島日僑協会では、「広島ではお好み焼きが有名だが、日本祭では和歌山県人会に販売に指導を送るなど、広島の普及に手助け頂きたい」と協力を仰ぐという前向きな返事もあったという。

聖州移民110周年記念式典が開催される同日午後から、パラナ州移民110周年記念式典が開幕予定とされていることに対し、菊地委員長は「パラナ州110周年実行委員長の西森下氏が10月に訪日する前に、開催日につき協議したい」とした。また、日程が合わず、皇室が別日程で御来伯される場合にも、バンデイレラデス宮殿などで歓迎する意向を示した。

菊地委員長は、「せっかく頂いた大きな期待も、閉結して協力しなければ、信頼をなくしてしまう。日系社会の信頼を裏切らないよう、行動規範を守り、それに応えるような行動を取っていく」と意気込みを述べた。

アルジャーゴルフ大会、本日開幕 シビックなど豪華観戦も アルジャーゴルフクラブ主催「第41回アルジャーゴルフ大会」が、22、23、24の3日間、同クラブ(Entr. Municipal, 2000)で開催される。

「一般庶民が外資に骨を埋める」という経験は何なのか—— 文化人類学、社会学、異文化適応、社会心理学、ブラジル近代史、移民問題に関心がある人にも、ぜひ手に取って欲しい! (深)

## 南仏の伝統工芸ブテイ

### 日本人作家中山さん来伯

パッチワーク作家のジェナリ久美枝さん(聖市在住)は、南仏の伝統工芸「ブテイ」作家の中山久美子(57)を招き、9日にパラナ州都クリチバ市で開催された国際パッチワークフェスティバルでもワークショップを実施。「天気が良く人は陽気で、見ていくだけで圧倒される

と当地の印象を語った。また、ブテイの魅力について「時間を掛けられる贅沢、根気の要る作業、洗った後使ったり、年々取る工芸品である」と紹介した。ブテイの発祥は600年前、イタリアのシチリア島とされる。2枚の白い薄布を柄に沿い縫い、コットン糸をつめて柄にふくらみを持たせるのが特徴。「布の彫刻」とも呼ばれる。

17世紀終わり頃から19世紀、南仏を中心に人々を集めたが、第1次世界大戦の頃に衰退し、生活様式の変化で次第に忘れ去られていった。だが、20年ほど前に仏のゴサン女史が材料や技術など現代に合わせたもので開発し、ブテイの本格的な出版。近年は、同伝統工芸を復活しようという機運が高まっており、南仏で2年「糸やボタンなど、仕上げられている。中山さんは参加者ができる」と呼びかけ、

会場各テーブルを回り参加者と談笑しながら指導していった。参加した末長男美子さん(65)、熊本は「刺繍は気持ちよく着くのが大好き。中山さんの作品は素晴らしい」と微笑んだ。ジェナリ久美枝さんも「先生の本を見せたいので、皆楽しみにしていた。12日にはジャパンハウスでもワークショップを行ったが、生徒の皆さんも盛り上がり、皆喜んで帰っていった」と喜んだ。

21日付けの7面「ブラジル北海道協会」の記事中に誤りがあった。「同会創立110周年」とあるが、正しくは「移住110周年」とお詫言した上、訂正する。

「おばあ茶ん」 100g R\$ 45,00 ニッケイ新聞編集部にて好評発売中!!

## 110周年リツファにプリウス贈呈

### 翌年設立60周年も

ブラジル日本移民110周年記念事業の資金集めのリツファのため、ラジルトヨタ自動車(ラ

ファエル・チャン社長は、「プリウスを13日、イビラプエラ公園の日本館でラジルトヨタ自動車(ラ

「来年は日本移民のみなさんにも特別に、海外初拠点として58年に

「おばあ茶ん」 100g R\$ 45,00 ニッケイ新聞編集部にて好評発売中!!

## 大目小目

よれば、「顧客にプリウスの価値が浸透されてきている。その成果もあって先月には500台販売され好評」といふ。だが、中山さんは文化服装学院

ワケショップを開催したジェナリ久美枝さんは「ブテイ、パッチワークを聖市で開いている。ブテイ教室は鳥取県人会で水曜日の午後、パライソのアトリウムで木曜日の午後、パッチワーク教室はアナ・ローザのアトリウムで火・水の午前で開催

「おばあ茶ん」 100g R\$ 45,00 ニッケイ新聞編集部にて好評発売中!!

## ALUGA-SE 貸事務所

Edifício Cond. Diário Nippak sala 71 (日伯ビル7階) Contato (問い合わせ連絡先) MARIA: (11) 3209-4640

Dr. MONICA Y. MORISHITA 電気鍼療法 もぐさ レーザー Biomedica 生物医学 Pós-Graduação em Acupuntura 大学院で針灸学を専攻いたしました 磁石による治療 LOCAL: Rua Thomaz Gonzaga, 95-M (Iwate-kenjinkai) Liberdade - São Paulo - SP (perto do metrô Liberdade) contato: (11)99236-3956 (11)2639-0572 E-Mail: monicamorishita@yahoo.com.br

「おばあ茶ん」 100g R\$ 45,00 ニッケイ新聞編集部にて好評発売中!!

## ニッケイ新聞連載集めた『勝ち組異聞』出版

冷静に歴史を見直し、よりバランスの取れた移民史を残すため 勝ち組も負け組もコロナアという一枚のコインの裏表

本紙勝ち負け抗争の連載を集め、書下ろしの解説を加えた。

「勝ち組異聞」 無明舎出版 深沢正雪著 R\$100

1 勝ち負け抗争の流れ 2 大宅社「明治が見たければブラジルへ」の意味 3 日本移民と遠隔地ナショナルリズム 4 身内から見た副理事長・吉川順治 5 二人の父を銃弾で失った森和弘 6 襲撃者の一人、日高徳一が語るあの日 7 正史から抹殺されたジャーナリスト、岸本邦一 8 2000年に開かれた日系人の「パンドラの箱」 9 子供にとつての勝ち負け抗争 10 勝ち負け抗争年表

「おばあ茶ん」 100g R\$ 45,00 ニッケイ新聞編集部にて好評発売中!!

「おばあ茶ん」 100g R\$ 45,00 ニッケイ新聞編集部にて好評発売中!!

「おばあ茶ん」 100g R\$ 45,00 ニッケイ新聞編集部にて好評発売中!!

お問い合わせ・販売 詳しくはニッケイ新聞編集部まで ☎ (11-3340-6060) 日系書店でも販売中! 地方発送も出来ます! ■ 太陽堂 (11-3208-6588) ■ フォノマジ竹内書店 (11-3104-3399) ■ 高野書店 (11-3209-3313)

「おばあ茶ん」 100g R\$ 45,00 ニッケイ新聞編集部にて好評発売中!!

「おばあ茶ん」 100g R\$ 45,00 ニッケイ新聞編集部にて好評発売中!!

「おばあ茶ん」 100g R\$ 45,00 ニッケイ新聞編集部にて好評発売中!!

**IKESAKI COSMÉTICOS**  
池崎商会  
Variedade em Cosméticos e Perfumaria  
Rua Galvão Bueno, 37 Liberdade  
São Paulo - SP TEL: (11) 3346-6944  
[www.ikesaki.com.br](http://www.ikesaki.com.br)

# Nikkei Shimbun

ニッケイ新聞

VENDA em BANCA

**O Matsubara Hotel**  
coloca o melhor de  
São Paulo à sua volta  
Rua Coronel Oscar Porto, 836 - Paraíso - São Paulo  
Reservas:  
11 3561.5000  
0800 771 7101  
[matsubarahotel.com.br](http://matsubarahotel.com.br)  
matsubara  
HOTEL & CONVENTOR CENTER

ANO XX - Nº 4844

SÃO PAULO, SEXTA-FEIRA, 22 DE SETEMBRO DE 2017

R\$ 4,00



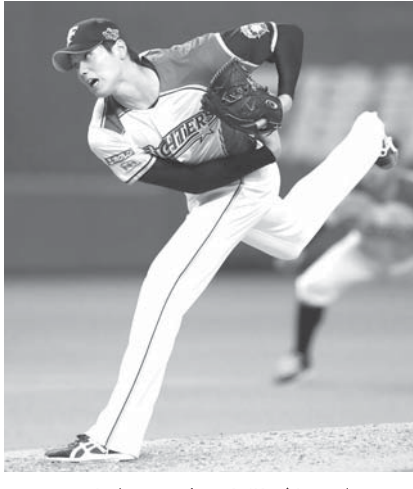
松風山(奥)にはたき込みで敗れた豪栄道=共同

## 豪栄道2敗目、2差変わらず

### 4敗に10人、日馬勝ち越し

【共同】大相撲秋場所、2日目の21日、両国国技館。単独トップの大豪栄道は平幕松風山にたき込みで敗れ、2敗目を喫した。3敗の3人がそろうまで、後継と差は2で変わらなかつた。一人横綱の日馬富士は

# 米17球団が熱視線



6回1失点で2勝目を挙げた日本ハム・大谷=共同

## 日ハム2勝目6回1失点

### 阪神が0-5から逆転

【共同】メジャー17球団の編成担当者が熱視線を送る中、日本ハムの大谷が今季初めて100球を投げて10勝目を挙げ、2勝目を手にした。6回1失点の結果は、5安打5四死球。プロ野球、球と荒れ気味な内容に、きょうが関してはいくとうかがなかった。反省を次に付けていけるように調整していくと話した。

日	場所	対戦相手	結果
1日	大相撲	松風山	豪栄道 敗
2日	大相撲	松風山	豪栄道 敗
3日	大相撲	松風山	豪栄道 敗
4日	大相撲	松風山	豪栄道 敗
5日	大相撲	松風山	豪栄道 敗
6日	大相撲	松風山	豪栄道 敗
7日	大相撲	松風山	豪栄道 敗
8日	大相撲	松風山	豪栄道 敗
9日	大相撲	松風山	豪栄道 敗
10日	大相撲	松風山	豪栄道 敗
11日	大相撲	松風山	豪栄道 敗
12日	大相撲	松風山	豪栄道 敗
13日	大相撲	松風山	豪栄道 敗
14日	大相撲	松風山	豪栄道 敗
15日	大相撲	松風山	豪栄道 敗

### ドイツ1部リーグ

【共同】サッカーのドイツ1部リーグは、20日のブンデスリーガV戦で、ドルトムントの香川がゴールを決め、チームは2-0で勝利した。

### 香川、武藤がゴール

【共同】ドイツ1部リーグのドルトムントが、ホームの武藤嘉紀にゴールを決め、チームは2-0で勝利した。

場所	対戦相手	結果
大相撲	松風山	豪栄道 敗
大相撲	松風山	豪栄道 敗
大相撲	松風山	豪栄道 敗
大相撲	松風山	豪栄道 敗
大相撲	松風山	豪栄道 敗
大相撲	松風山	豪栄道 敗
大相撲	松風山	豪栄道 敗
大相撲	松風山	豪栄道 敗
大相撲	松風山	豪栄道 敗
大相撲	松風山	豪栄道 敗
大相撲	松風山	豪栄道 敗
大相撲	松風山	豪栄道 敗
大相撲	松風山	豪栄道 敗
大相撲	松風山	豪栄道 敗
大相撲	松風山	豪栄道 敗
大相撲	松風山	豪栄道 敗
大相撲	松風山	豪栄道 敗
大相撲	松風山	豪栄道 敗
大相撲	松風山	豪栄道 敗
大相撲	松風山	豪栄道 敗
大相撲	松風山	豪栄道 敗
大相撲	松風山	豪栄道 敗

### ラグビーW杯まであと2年

【共同】ラグビーのワールドカップ2019年大会は、開幕まであと2年となり、東京・渋谷で一般公開された優勝杯のウェブ・エリス・カップが、選手たちから歓迎された。

### 去就は正式譲渡後に決定

【共同】プロ野球の選手移籍問題は、正式譲渡後に決定する。選手たちは、移籍後の生活に備えている。

**JORNAL NIKKEI SHIMBUN**  
EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA.  
Rua da Glória, 332-Liberdade  
CEP 01510-000-São Paulo-SP  
Telephone: (11) 3340-6060  
Fax: (11) 3341-6476  
Site: [www.nikkeishimbun.jp](http://www.nikkeishimbun.jp)  
Facebook: [www.facebook.com/nikkeishimbun](http://www.facebook.com/nikkeishimbun)  
Diretor Presidente: Raul M. Takaki  
Jornalista Responsável: Takao Miyagui-MT 15.167-SP  
Redator: Masayuki Fukasawa  
Redação: [redacao@nikkeishimbun.jp](mailto:redacao@nikkeishimbun.jp)  
Assinatura: [nikkeishimbun@yahoo.com.br](mailto:nikkeishimbun@yahoo.com.br)  
Publicidade: [anuncio@nikkeishimbun.jp](mailto:anuncio@nikkeishimbun.jp)  
Periodicidade: Terça-feira à Sábado  
Preço Assinatura: R\$ 790,00(Anual) / R\$ 420,00(Semestral)  
Assinatura Digital(PDF): R\$ 330,00(Anual) / R\$ 170,00(Semestral)

### 田中、両目眼窩底骨折

【共同】13日の防衛戦で負傷した世界ボクシング機構(WBO)フライ級王者の田中恒成は、両目の眼窩底骨折を受け、手術を受けた。現在は回復している。

### 渋谷で優勝杯を公開

【共同】ラグビーのワールドカップ2019年大会は、開幕まであと2年となり、東京・渋谷で一般公開された優勝杯のウェブ・エリス・カップが、選手たちから歓迎された。